

A stainless steel under-counter refrigerator. The unit is rectangular with a brushed metal finish. The lower door features a large rectangular area of diamond-shaped perforations for ventilation. A small circular lock is positioned on the right side of the door. The refrigerator is supported by four short, cylindrical legs.

НИДЕРЛАНДСКИЙ



Сделано в
Италии

Все права защищены. Любое воспроизведение, частичное или полное, без письменного разрешения **производителя запрещено**. Все права защищены. Любое воспроизведение, частичное или полное, без письменного разрешения **производителя запрещено**. Все права защищены. Любое воспроизведение, частичное или полное, без письменного разрешения **производителя запрещено**. Все права защищены. Любое воспроизведение, частичное или полное, без письменного разрешения **производителя запрещено**. Все права защищены. Любое воспроизведение, частичное или полное, без письменного разрешения **производителя запрещено**. Все права защищены. Любое воспроизведение, частичное или полное, без письменного разрешения **производителя запрещено**.

Все права защищены. Любое воспроизведение, частичное или полное, без письменного разрешения **производителя запрещено**.

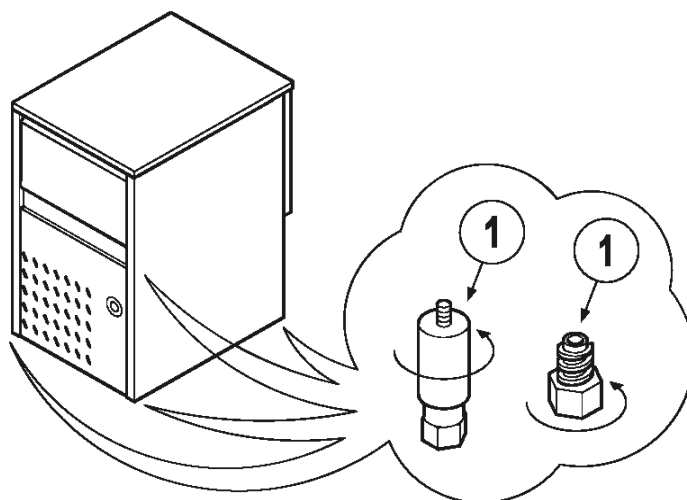


РИС. 1

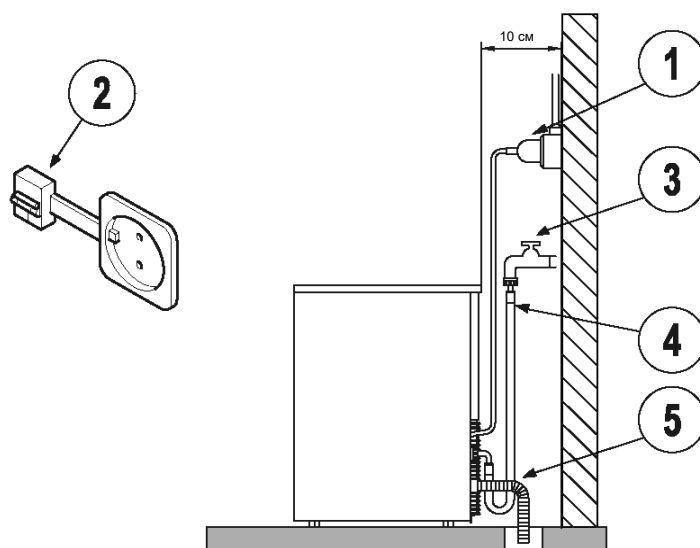


РИС. 2

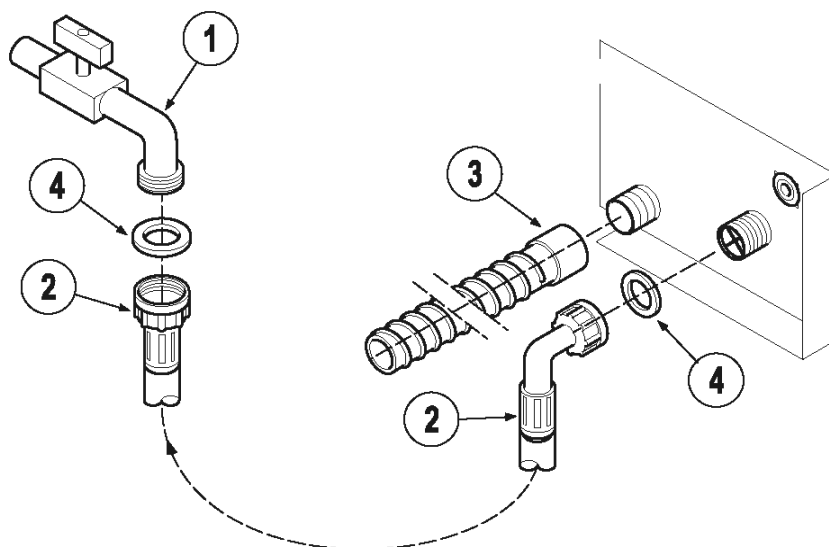


РИС. 3

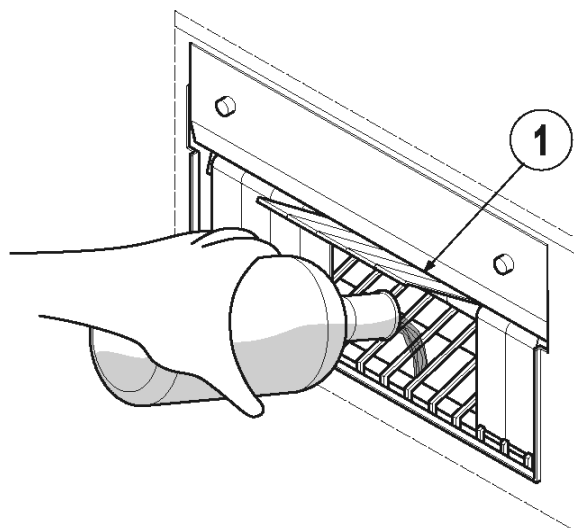


РИС. 4

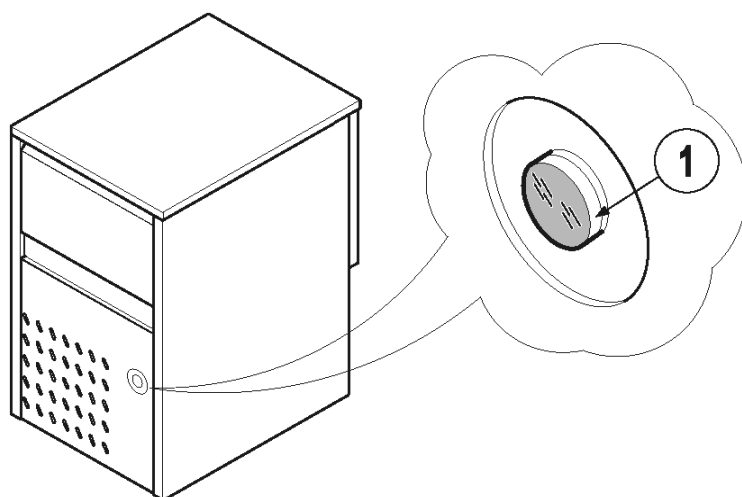


РИС. 5

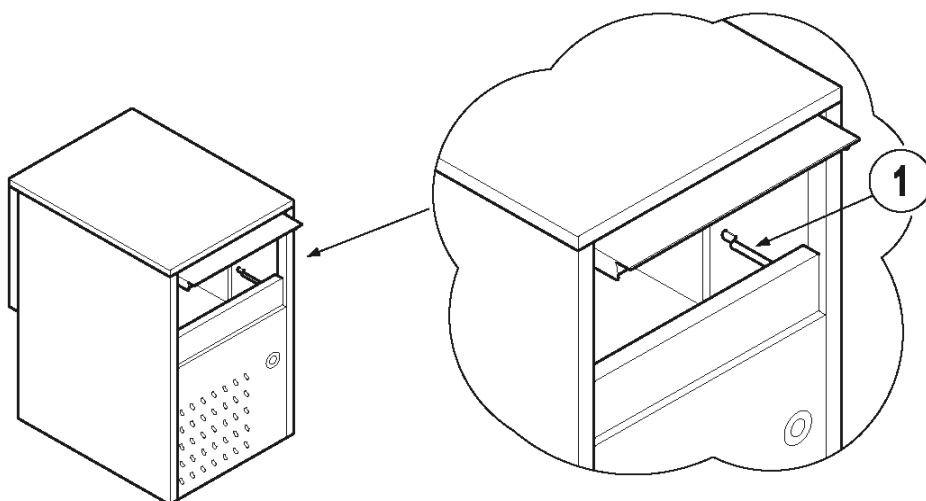


РИС. 6

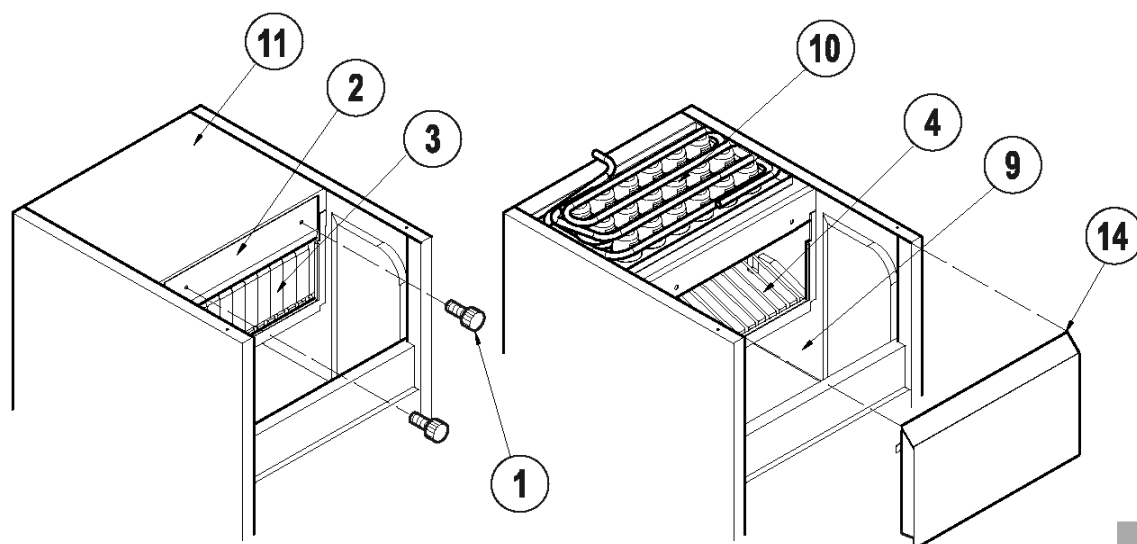


РИС. 7

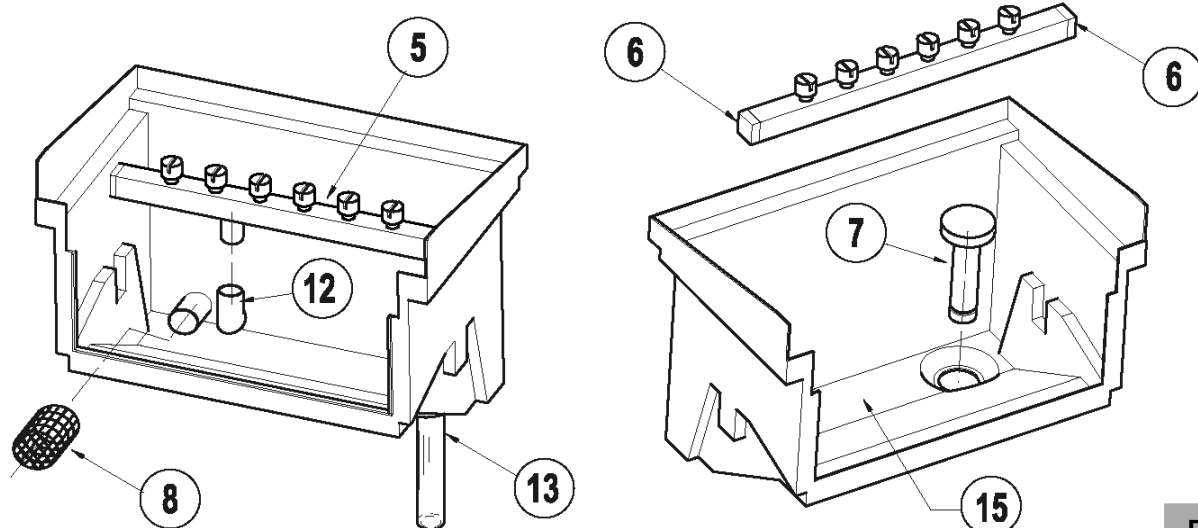


РИС. 8

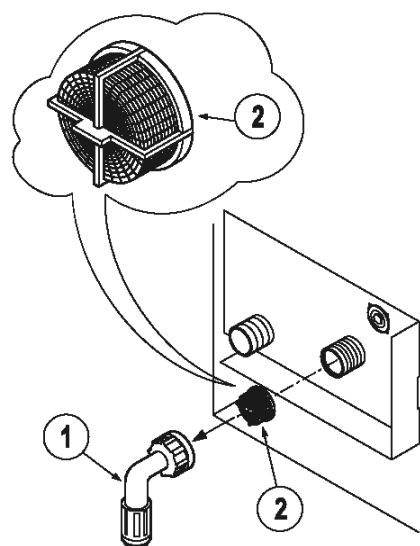


РИС. 9

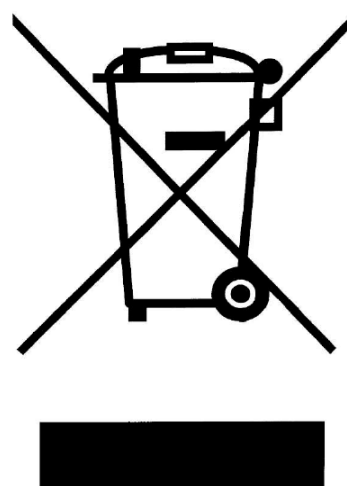


РИС. 10

ВСТУПЛЕНИЕ

Мы благодарим Вас за возможность, которую Вы нам предоставили, выбрав один из наших продуктов. Мы уверены, что Вы останетесь довольны и что продукт полностью оправдает Ваши ожидания. Мы просим Вас внимательно ознакомиться с содержанием данного руководства по монтажу и эксплуатации перед началом эксплуатации приобретенного изделия.

ОГЛАВЛЕНИЕ

A. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	5
НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ -	
НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	5
Правила обращения	6
В случае утилизации	6
B. ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	7
Регистрационный знак	7
Электротехническая информация	7
Шум	7
C. РАСПАКОВКА	7
Сборка ножек и выравнивание	7
D. ПОДКЛЮЧЕНИЕ – УСТАНОВКА И ПИТАНИЕ	7
Подключения, необходимые для работы	7
Место установки	7
Электрическое подключение	7
Подключение воды	8
Присоединение шланга подачи воды	8
Присоединение сливного шланга	8
E. ЗАПУСК	8
Очистка внутренних деталей	8
Запуск производственного цикла	8
Остановка производства	9
Выгрузка кубиков	9
F. ПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
Очистка производственной камеры и емкости для сбора льда	9
Дезинфекция производственной камеры и емкости для сбора льда	9
Очистка фильтра электромагнитного клапана	10
G. ВНЕПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	10
H. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ	10
I. ДЕМОНТАЖ И УТИЛИЗАЦИЯ	11
ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	11
• ПРИМЕЧАНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	11

A ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Инструкция считается неотъемлемой частью "автоматического льдогенератора".

Данное руководство по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию должно храниться в надежном месте, о котором знает оператор и где он может легко его найти.

При продаже прибора данное руководство должно быть передано новому пользователю, чтобы он мог ознакомиться с процедурами установки, методами работы, инструкциями по эксплуатации и

техническому обслуживанию, относящимися к данному прибору.

Перед установкой устройства необходимо внимательно ознакомиться с предупреждениями и инструкциями, приведенными в данном руководстве.

Содержащиеся здесь предупреждения предназначены для обеспечения безопасности при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании.

НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ - НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Данное устройство предназначено для использования в бытовых помещениях, таких как:
 - Кухонные зоны в магазинах, офисах и других рабочих местах;
 - В семейных домах, а также гостиницах, мотелях и других жилых помещениях;
 - Отели по типу "постель и завтрак";
 - Кейтеринги и аналогичные объекты с нерозничной торговлей.
- Данный прибор предназначен исключительно для производства кубиков льда с использованием холодной питьевой воды. Любое другое использование считается ненадлежащим.
- Не используйте контейнер для кубиков для охлаждения или хранения продуктов или напитков. Попадание в контейнер посторонних предметов может заблокировать слив, что приведет к неконтролируемому заполнению и последующему выливанию воды при производстве кубиков.
- Не перетаскивайте и не толкайте устройство. Даже при незначительных перемещениях при необходимости поднимайте его с помощью подходящего подъемного оборудования.
- Запрещается укладывать прибор на бок или переворачивать его вверх дном.
- Не снимайте с устройства детали корпуса, защитные панели или решетки.
- Не ставьте и не оставляйте кастрюли, вазы или другие предметы на верхней части прибора или перед вентиляционными решетками.
- Осторожно открывайте и закрывайте дверцу, стараясь не хлопнуть ею.
- Перед началом работ по очистке или техническому обслуживанию всегда вынимайте вилку из розетки.
- Никогда не загромождайте всасывающие, вентиляционные и теплорассеивающие решетки; это может привести к сбоям в работе и снижению производительности, а также к серьезным повреждениям прибора.

ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ

При эксплуатации данного электроприбора оператор обязан соблюдать некоторые основные правила обращения с прибором,

такие как:

- не прикасайтесь к устройству мокрыми или влажными руками или ногами, а также когда вы стоите босыми на полу;
- не используйте удлинители в помещениях, где есть вода (ванны, душевые, сауны и т.д.);
- не тяните за шнур питания для отключения прибора от сети;
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением или не проинструктированы по его использованию лицом, ответственным за их безопасность. Не разрешайте детям играть с устройством.

В случае поломки или неисправности оператор должен:

- *Отключить его от электросети*, переведя главный выключатель, предусмотренный при монтаже, в положение "0", и вынуть вилку из розетки.
- *Закрыть кран* подачи воды.
- *Не выполняйте никаких ремонтных работ на устройстве.*
- *Связаться с С продавцом*, который сможет подсказать Вам ближайший авторизованный сервисный центр.

Модификация или попытка модификации данного прибора автоматически аннулирует любую форму гарантии.

Вскрытие прибора может привести к возникновению опасных ситуаций для оператора и нанести непоправимый ущерб прибору.

Для обеспечения эффективности и правильного функционирования прибора техническое обслуживание должно проводиться квалифицированным персоналом, прошедшим соответствующую подготовку.

В случае неисправности мы рекомендуем использовать для ремонта только оригинальные запасные части.

В СЛУЧАЕ УТИЛИЗАЦИИ

Когда устройство больше не может использоваться, рекомендуется сделать его "неработоспособным". Для этого оператор должен:

- Отключить прибор от источника питания;
- отрезать кабель питания от прибора (после отключения его от сети).

Если перед демонтажем устройство хранится в доступном месте, убедитесь что:

- дверца снята, во избежание опасности защемления рук или частей тела при контакте с ней ребенка во время игры;

Во время демонтажа и последующего уничтожения убедитесь, что:

- содержащийся в компрессоре газ-хладагент не рассеивается в окружающей среде (содержащийся газ не разрушает озоновый слой);
- масло, содержащееся в компрессоре, не разлилось;
- утилизация и восстановление различных материалов, из которых состоит прибор, осуществляется в соответствии с национальными нормами, действующими в стране, где установлен прибор.

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям, животным, имуществу или окружающей среде в результате неправильного монтажа.

В ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЗНАК:**

Прибор оснащен регистрационной и идентификационной табличкой. Она содержит:

- Идентификационные данные производителя;
- идентификационные данные прибора (модель и серийный номер);
- основные технические данные для использования (значения напряжения питания и частоты).

ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Устройство поставляется с электрической схемой, нанесенной (с помощью клейкого листа) на панель под передней решеткой. Чтобы получить доступ к ней для обслуживания, выключите питание устройства, откройте верхнюю дверцу, открутите винты, крепящие переднюю решетку, и снимите ее.

ШУМ:

Уровень звукового давления, издаваемого льдогенератором при нормальной работе, не превышает 70 дБ(А).

С РАСПАКОВКА

После снятия упаковки убедитесь в том, что:

- Прибор не поврежден, не имеет дефектов, трещин, вмятин или поврежденных деталей (в случае сомнений НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ его обратитесь к продавцу);
- все элементы упаковки (деревянные поддоны, картон, пластиковые пакеты и ленты, пенополистирол, гвозди и т.д.) собраны и надлежащим образом утилизированы; нельзя оставлять их в пределах досягаемости детей или недееспособных лиц как потенциальные источники опасности.

СБОРКА ОПОРНЫХ НОЖЕК И ВЫРАВНИВАНИЕ:

- Используя соответствующие грузоподъемные устройства в зависимости от веса, снимите устройство с деревянного поддона;
- найдите в упаковке входящие в комплект поставки опорные ножки (рис. 1 Ч. 1) и вкрутите их в соответствующие места на основании;
- путем соответствующей регулировки винтов крепления ножек (рис. 1 Ч. 1), с помощью уровня убедитесь, что прибор установлен идеально ровно как в продольном, так и в поперечном направлении.

D ПОДКЛЮЧЕНИЕ - УСТАНОВКА И ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Установка должна производиться в соответствии с национальными правилами, действующими в стране, где устанавливается прибор, и в соответствии с инструкциями производителя.

Установка должна производиться только профессиональным квалифицированным и лицензированным персоналом.

НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ РАБОТЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ (Рис.2):

Прибор требует подключения к электрическим, водопроводным и канализационным сетям. Подключение осуществляется через:

- Электрическое штепсельное соединение (Часть 1);
- штепсельное соединение со спасательным устройством дифференциального тока (Часть 2);
- подключение к крану подачи питьевой воды (Часть 3);
- подключение к шлангу подачи питьевой воды (Часть 4);
- подключение к одноразовому сливному шлангу (Часть 5).

МЕСТО УСТАНОВКИ:

Не рекомендуется размещать прибор вблизи радиаторов, обогревателей или вблизи теплорассеивающих приборов, таких как: стиральные машины, кофеварки и т.д.....

При установке прибора убедитесь, что:

- Он не находится под воздействием прямых солнечных лучей;
- температура окружающей среды находится в диапазоне от 10°C до 35°C;
- он не установлен на открытом воздухе;
- не размещен во влажной среде и вблизи брызг или струй воды;
- расстояние до боковых стен составляет не менее 5 см.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ:

Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что:

- Напряжение сети соответствует указанному на заводской табличке;
- электрическая мощность сети рассчитана на

максимальную мощность, потребляемую прибором во время работы (см. данные заводской таблички);

- устройство подключено к соответствующей системе заземления;
- перед установочной розеткой прибора устанавливается соответствующий омниполярный выключатель (Рис. 2 Ч. 2) с расстоянием размыкания контактов 3 мм и более (в соответствии с действующими национальными стандартами безопасности);
- не допускайте наличия точек натяжения или острых кромок вблизи кабеля питания прибора и следите за тем, чтобы он не был зажат.

Если кабель питания поврежден, его замену должен производить только производитель, его представитель или другой квалифицированный персонал, чтобы избежать потенциальной опасности.

Сетевой штекер прибора (Рис. 2 Ч. 1) должен быть всегда доступен, чтобы в случае необходимости его можно было быстро выдернуть из розетки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДЫ:

Подключение к водопроводной сети должно производиться в соответствии с инструкциями производителя и квалифицированным персоналом.



ВНИМАНИЕ: Подключайте только к питьевой воде.

Перед подключением прибора к водопроводной сети убедитесь, что:

- вода подается при температуре от 5 до 35 °C;
- рабочее давление составляет от 0,1 МПа до 0,5 МПа (1÷5 бар);
- между водопроводной сетью и шлангом подачи воды устанавливается кран, чтобы при необходимости можно было перекрыть подачу воды (Рис. 2 Ч. 3);
- если вода особо жесткая (выше 20°F), рекомендуется установка системы водоподготовки.
- любые твердые элементы (например, песок) могут быть удалены путем установки механического фильтра, который необходимо периодически осматривать и очищать. Эти фильтры должны соответствовать действующим национальным стандартам.

Машина должна быть подключена к водопроводной сети с помощью нового комплекта соединительных шлангов, поставляемых производителем.

Не допускается повторное использование уже имеющихся шлангов (в случае замены оборудования).

Система электропитания и любые дополнительные устройства должны отвечать требованиям соответствующих

нормативных документов, действующих в стране установки прибора.

Во время работы прибора никогда не отключайте подачу воды.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ШЛАНГА ПОДАЧИ ВОДЫ (Рис.3):

Найдя шланга подачи воды, подключите его в следующем порядке:

- Вставьте два резьбовых наконечника шланга подачи воды (Рис. 3 Ч. 2) прокладки (Рис. 3 Ч. 4);
- вверните резьбовую кольцевую гайку в выходное отверстие электромагнитного клапана на задней панели прибора, не прилагая усилий, чтобы избежать риска поломки фитингов;
- таким же образом накрутите другую резьбовую кольцевую гайку (Рис. 3 Part.1).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА (Рис.3):

При подсоединении сливного шланга следует предусмотреть, чтобы это было сделано непосредственно в открытом сифоне.

Затем закрепите шланг для слива (Рис. 3 Ч. 3) воды в соответствующем гнезде на задней панели прибора, следя за тем, чтобы:

- шланг для слива (Рис. 3 Ч. 3) был гибким;
- внутренний диаметр соответствует требованиям;
- по всей длине шланга отсутствуют узкие места;
- шланг имеет уклон не менее 15%.

Е ЗАПУСК

ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ ЧАСТЕЙ:

Перед вводом в эксплуатацию и при отсутствии электрического питания машины рекомендуется промыть внутренние детали.

МЫТЬЕ: Для мытья используйте средство для мытья посуды или раствор воды и уксуса. Не рекомендуется использовать абразивные моющие средства или порошки, которые могут повредить внутренние детали.

ОПОЛАСКИВАНИЕ: После мытья тщательно прополоскать большим количеством холодной воды. При запуске прибора удалите лед, образовавшийся во время первых циклов (см. раздел "Очистка и дезинфекция лотка для льда").